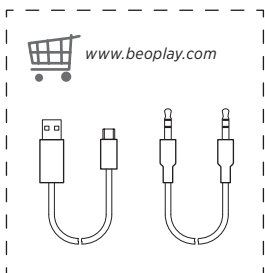
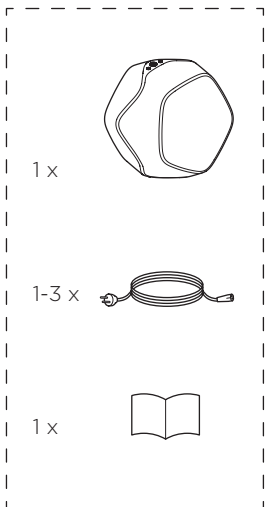
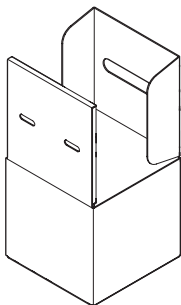
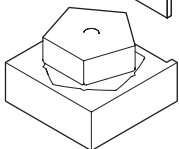
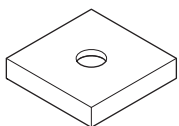
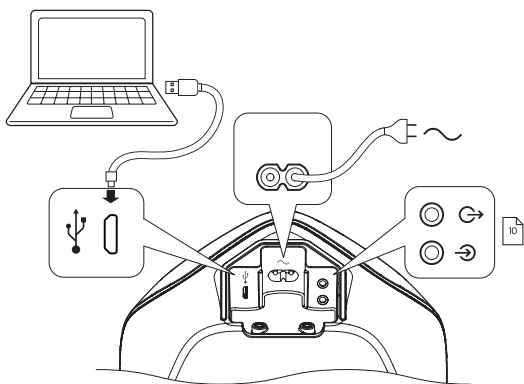
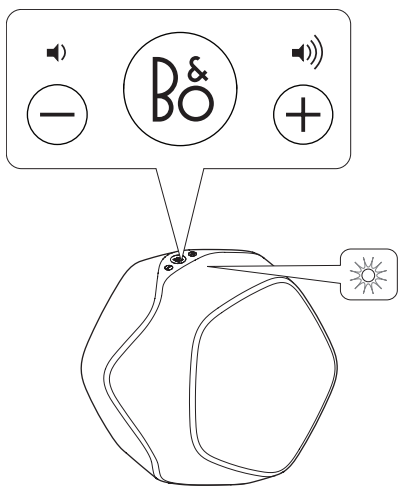


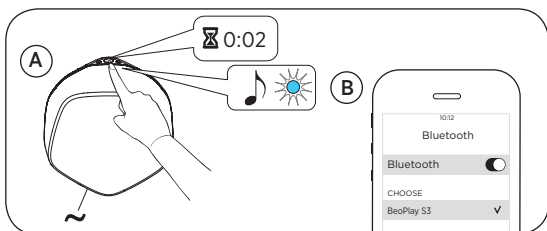
BeoPlay S3







## Bluetooth® pairing

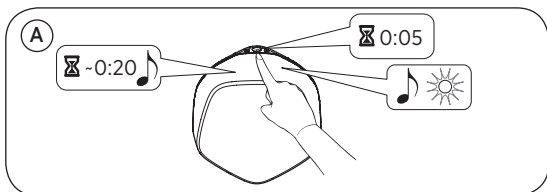






- EN** Connect to mains supply. **A** Press and hold **(B)** for 2 seconds until you hear a sound prompt and the indicator flashes blue, and release the button. **B** Activate Bluetooth on your device. Select BeoPlay S3 from the device list. When the indicator turns solid blue and you hear a sound prompt, pairing is completed.
- DA** Tilslut til strømforsyningen. **A** Hold knappen **(B)** nede i to sekunder, indtil du hører en lyd, og lysdioden blinker blå. Slip derefter knappen. **B** Aktiver Bluetooth på din enhed. Vælg BeoPlay S3 på listen over enheder. Når lysdioden lyser konstant, og du hører en lyd, er parringen gennemført.
- DE** Netzspannung anschließen. **A** Halten Sie **(B)** für 2 Sekunden gedrückt, bis ein Ton erklingt und die Anzeige-LED blau blinkt. Lassen Sie die Taste los. **B** Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät. Wählen Sie den BeoPlay S3 in der Geräteliste aus. Wenn die Anzeige durchgehend blau leuchtet und ein Ton erklingt, ist die Verbindung abgeschlossen.
- ES** Conecte el altavoz a la red eléctrica. **A** Mantenga pulsado **(B)** durante 2 segundos hasta que escuche un aviso acústico y el indicador comience a parpadear en color azul; suelte entonces el botón. **B** Active la interfaz Bluetooth en el dispositivo. Seleccione BeoPlay S3 en la lista. El emparejamiento se habrá completado con éxito cuando el indicador permanezca iluminado en color azul y el altavoz emita un aviso acústico.
- FR** Connectez l'appareil à l'alimentation secteur. **A** Maintenez **(B)** enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que le témoin clignote en bleu, puis relâchez le bouton. **B** Activez le Bluetooth sur votre appareil. Sélectionnez BeoPlay S3 dans la liste. Lorsque le témoin reste allumé en bleu et que vous entendez un signal sonore, l'association est terminée.
- IT** Collegare all'alimentazione elettrica. **A** Premere senza rilasciare **(B)** per 2 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico e la spia lampeggia in blu; rilasciare il pulsante. **B** Attivare Bluetooth sul proprio dispositivo. Selezionare BeoPlay S3 dall'elenco dei dispositivi. Quando la spia si illumina costantemente in blu e si sente un segnale acustico, l'abbinamento è completato.






- JA** 電源に接続します。A **Ⓚ** ボタンを2秒間押し続け、お知らせ音が鳴りインジケータランプが青色に点滅したらボタンから手を放します。B モバイルデバイスの Bluetooth を有効にします。デバイスリストから BeoPlay S3 を選択してください。インジケータランプが青色に点灯し、お知らせ音が鳴ったらペアリングは完了です。
- KO** 전원 공급 장치 연결 A 신호음이 들리고 표시등이 파란색으로 깜박일 때까지 **Ⓚ** 버튼을 2초 동안 길게 눌렀다가 놓습니다. B 장치의 블루투스를 켭니다. 장치 목록에서 BeoPlay S3을 선택합니다. 표시등이 켜지고 신호음이 울리면 연결된 것입니다.
- NL** Sluit aan op de netvoeding. A Houd **Ⓚ** gedurende 2 seconden ingedrukt tot u een geluid hoort en de indicator blauw knippert en laat dan de knop los. B Activeer Bluetooth op uw apparaat. Selecteer de BeoPlay S3 in de apparaatlijst. Als de indicator blauw blijft branden en u een geluid heeft gehoord, is de koppeling voltooid.
- PT** Ligue à rede eléctrica. A Prima e mantenha premido **Ⓚ** durante 2 segundos até ouvir um sinal acústico e o indicador piscar a azul e solte o botão. B Active o Bluetooth no seu dispositivo. Selecione BeoPlay S3 na lista de dispositivos. Quando o indicador acende a azul de forma permanente e se ouve um sinal acústico, significa que o emparelhamento está concluído.
- RU** Подключите к сети электропитания. A Нажмите и удерживайте **Ⓚ** в течение 2 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал и индикатор начнет мигать синим светом, затем отпустите кнопку. B Активируйте Bluetooth на вашем устройстве. Выберите BeoPlay S3 из списка устройств. После завершения спаривания индикатор начнет непрерывно светиться синим и прозвучит звуковой сигнал.
- SV** Anslut produkten till elnätet. A Håll **Ⓚ** nedtryckt i 2 sekunder tills en ljudsignal hörs och indikatorn blinkar blått. Släpp sedan upp knappen. B Aktivera Bluetooth på din enhet. Välj BeoPlay S3 i listan över enheter. När indikatorn börjar lysa med fast blått sken och en ljudsignal hörs, är parkopplingen klar.
- ZH** 与电源相连接。A 长按 **Ⓚ** 2秒，直到听到提示音且指示灯闪蓝光时，松开按钮。B 激活您设备上的蓝牙。从设备列表中选择 BeoPlay S3。指示灯显示蓝色常亮，并且您听见提示音时，则代表配对完成。
- ZHTW** 與電源相連接。A 按住 **Ⓚ** 2秒，直到聽到一聲提示音且指示燈閃爍藍色，再鬆開按鍵。B 啟動您裝置上的藍牙。點選裝置清單上的 BeoPlay S3。指示燈恆亮藍色並且您聽見提示音時，則代表配對完成。






**العربية** وصل بمأخذ التيار الكهربائي. A اضغط متواصلا **Ⓚ** لمدة ثانيتين حتى تسمع تنبيهها صوتيا ويومض المين باللون الأزرق، وحرر الزر. B نشط Bluetooth في جهازك. اختر BeoPlay S3 من قائمة الجهاز. وعندما يتغير المين إلى اللون الأزرق الثابت وتسمع تنبيهها صوتيا، يكون الإقران قد اكتمل.


## True Wireless setup ...



- EN** Use True Wireless to connect two speakers wirelessly. Press and hold  on the first speaker for 5 seconds. Wait until a second sound prompt is heard and the indicator flashes white. Then release the button. This speaker becomes the Master speaker and plays audio on the left channel. The device you are playing must be connected to the Master speaker through Bluetooth. Wait for 20 seconds until you hear a sound prompt. Then, continue to set up the second speaker.
- DA** Brug True Wireless til at forbinde to højttalere trådløst. Tryk på -knappen på den første højttaler, og hold den inde i 5 sekunder. Vent, indtil et andet lydssignal afspilles, og indikatoren blinker hvidt. Slip derefter knappen. Denne højttaler bliver masterhøjttaleren og afspiller lyden på den venstre kanal. Enheden, du afspiller fra, skal være forbundet til masterhøjttaleren via Bluetooth. Vent i 20 sekunder, indtil du hører et lydssignal. Fortsæt derefter med at konfigurere den anden højttaler.
- DE** Verwenden Sie „True Wireless“, um zwei Lautsprecher drahtlos zu verbinden. Halten Sie die -Taste am ersten Lautsprecher 5 Sekunden lang gedrückt. Warten Sie, bis ein zweiter Signalton erklingt und die Anzeige weiß blinkt. Lassen Sie dann die Taste los. Dieser Lautsprecher wird der Hauptlautsprecher und gibt den Audioinhalt des linken Kanals wieder. Das Abspielgerät muss über Bluetooth mit dem Hauptlautsprecher verbunden sein. Warten Sie 20 Sekunden, bis Sie einen Signalton hören. Fahren Sie dann mit der Einrichtung des zweiten Lautsprechers fort.
- ES** Utilice True Wireless para conectar dos altavoces sin hilos. Mantenga pulsado el botón  del primer altavoz durante 5 segundos. Espere hasta que se oiga una segunda señal acústica y el indicador parpadee en color blanco. A continuación, suelte el botón. Este altavoz se convierte en el maestro y reproduce el audio del canal izquierdo. El dispositivo desde el cual vaya a realizar la reproducción se debe conectar al maestro mediante Bluetooth. Espere 20 segundos hasta que oiga una señal acústica y, a continuación, configure el segundo altavoz.

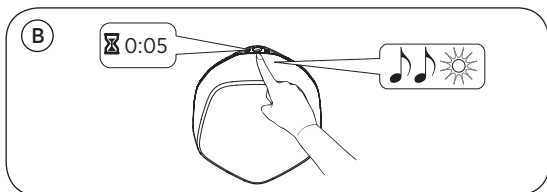
- FR** Utilisez True Wireless pour connecter deux haut-parleurs sans fil. Appuyez et maintenez le bouton  enfoncé sur le premier haut-parleur pendant 5 secondes. Attendez jusqu'à ce que vous entendiez une seconde alerte sonore et que le témoin clignote en blanc. Ensuite, relâchez le bouton. Ce haut-parleur devient le haut-parleur principal et émet du son sur le canal de gauche. L'appareil de lecture doit être connecté au haut-parleur principal via Bluetooth. Attendez 20 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une alerte sonore. Ensuite, continuez la configuration du deuxième haut-parleur.
- IT** Usare True Wireless per collegare due diffusori in modalità wireless. Premere senza rilasciare il tasto  sul primo diffusore per 5 secondi. Attendere fino a udire un secondo segnale e il lampeggio dell'indicatore in bianco. Quindi, rilasciare il pulsante. Questo diffusore diventa il diffusore Master e riproduce l'audio sul canale sinistro. Il dispositivo in riproduzione deve essere collegato al diffusore Master mediante Bluetooth. Attendere 20 secondi fino a udire un segnale, quindi passare alla configurazione del secondo diffusore.
- JA** True Wirelessを使用して、2台のスピーカーをワイヤレスで接続します。片方のスピーカーで、 ボタンを5秒間押し続けます。2度目の案内音が聞こえ、インジケータが白色に点滅するまで待ちます。その後、ボタンを離します。このスピーカーはマスタースピーカーとなり、左チャンネルの音声を再生します。再生するデバイスは、マスタースピーカーにBluetoothを介して接続する必要があります。サウンドプロンプトが聞こえるまで20秒間待ちます。次に、第2のスピーカーを設定します。
- KO** True Wireless를 사용하여 두 스피커를 무선으로 연결합니다. 첫 번째 스피커의  버튼을 5초 동안 누르고 있습니다. 두 번째 사운드 프롬프트가 들릴 때까지 기다리면 표시등이 백색으로 깜박입니다. 그런 다음 버튼에서 손을 뗍니다. 그러면 이 스피커가 마스터 스피커가 되어 왼쪽 채널의 오디오가 재생됩니다. 단, 재생 중인 기기가 Bluetooth를 통해 마스터 스피커와 연결되어 있어야 합니다. 20초 동안 기다리면 사운드 프롬프트가 들립니다. 그런 다음 두 번째 스피커 설정을 계속합니다.
- NL** Gebruik True Wireless om de twee luidsprekers aan te sluiten. Houd de -toets op de eerste luidspreker 5 seconden ingedrukt. Wacht op de tweede geluidstoon en tot de indicator wit gaat knipperen. Laat de toets dan los. Deze luidspreker wordt de Master-luidspreker en speelt audio op het linkerkanaal. Het apparaat dat u gebruikt moet worden aangesloten op de Master-luidspreker via Bluetooth. Wacht 20 seconden totdat u een geluidstoon hoort. Stel vervolgens de tweede luidspreker in.

- PT** Utilize True Wireless para ligar duas colunas sem fios. Mantenha premido o botão  na primeira coluna durante 5 segundos. Aguarde até ser emitido um segundo sinal sonoro e o indicador acender a branco. Em seguida, solte o botão. Esta coluna torna-se a coluna principal e reproduz áudio no canal esquerdo. O dispositivo que estiver a reproduzir deve estar ligado à coluna principal por Bluetooth. Aguarde durante 20 segundos até ser emitido um sinal sonoro. Em seguida, continue para configurar a segunda coluna.
- RU** Для беспроводного соединения двух колонок используйте True Wireless. Нажмите и удерживайте 5 сек. кнопку  на первой колонке. Дождитесь второго звукового сигнала и мигания индикатора белым. Затем отпустите кнопку. Эта колонка становится главной колонкой и воспроизводит аудио левого канала. Устройство, на котором воспроизводится звук, нужно соединить с главной колонкой при помощи Bluetooth. Обождите 20 секунд до звукового сигнала. Затем продолжите настраивать вторую колонку.
- SV** Använd "True Wireless" för att trådlöst koppla ihop två högtalare. Tryck in den första högtalarens -knapp i 5 sekunder. Vänta tills du hör en andra ljudsignal och indikeringen blinkar med vitt sken. Då kan du släppa knappen. Den här högtalaren blir primärhögtalaren och återger den vänstra kanalens ljud. Spelaren måste vara ansluten till primärhögtalaren via Bluetooth. Vänta i 20 sekunder tills du hör en ljudsignal. Fortsätt sedan med att ställa in den andra högtalaren.
- ZH** 用户可以通过 True Wireless 功能无线连接两台音箱。按住第一台音箱的  按钮 5 秒，直到听到第二个声音提示且指示灯变成白色闪烁，然后松开按钮。此时，这台音箱变成主音箱并作为左声道播放。将播放设备通过 Bluetooth 连接到主音箱。等待 20 秒直到听到声音提示。然后，继续设置第二台音箱。
- ZHTW** 使用 True Wireless 功能，以無線方式連接兩個喇叭。按住第一個喇叭上的  按鈕 5 秒鐘。請稍候，直到聽到第二次聲音提示且指示燈閃白光為止。然後，請放開按鈕。此喇叭將成為主喇叭，並會在左聲道播放音訊。您所播放的裝置必須透過 Bluetooth 連接到主喇叭。請稍候 20 秒，直到您聽到聲音提示。然後，請繼續設定第二個喇叭。

**العربية** استخدم True Wireless لتوصيل سماعتين لاسلكيًا. اضغط بشكل متواصل على  في السماعة الأولى لمدة 5 ثوان. انتظر سماع تنبيه صوتي ثانٍ ووميض المبدأ باللون الأبيض، ثم حرر الزر. وهذه السماعة ستصبح السماعة الرئيسية وتشغل ملفات الصوت على القناة اليسرى. ويجب توصيل الجهاز الذي تشغل منه الموسيقى بالسماعة الرئيسية من خلال Bluetooth. انتظر لمدة 20 ثانية حتى تسمع تنبيهًا صوتيًا، ثم تابع إعداد السماعة الثانية.



## ... True Wireless setup

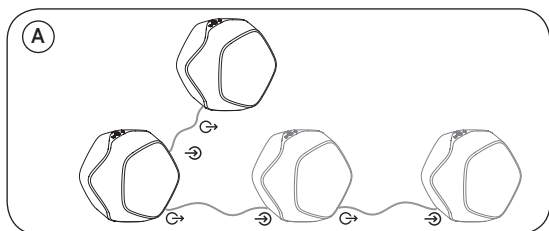


- EN** On the second speaker, press and hold **(B)** for 5 seconds until the indicator flashes white. Then release the button. This speaker will connect to the Master speaker. When the connection is successful, the indicator turns solid white, and sound prompts are heard on both speakers. This speaker will play audio on the right channel.
- DA** Tryk på **(B)**-knappen på den anden højttaler, og hold den inde i 5 sekunder, indtil indikatoren blinker hvidt. Slip derefter knappen. Denne højttaler opretter forbindelse til masterhøjttaleren. Når forbindelsen er oprettet, begynder indikatoren at lyse konstant hvidt, og lydsignalerne afspilles i begge højttalere. Denne højttaler afspiller lyd på den højre kanal.
- DE** Halten Sie am zweiten Lautsprecher die **(B)**-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiß blinkt. Lassen Sie dann die Taste los. Dieser Lautsprecher stellt eine Verbindung mit dem Hauptlautsprecher her. Wenn die Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Anzeige konstant weiß und beide Lautsprecher geben die Signaltöne wieder. Dieser Lautsprecher gibt den Audioinhalt des rechten Kanals wieder.
- ES** En el segundo altavoz, mantenga pulsado el botón **(B)** durante 5 segundos hasta que el indicador parpadee en color blanco. A continuación, suelte el botón. Este altavoz se conectará al altavoz maestro. Si la conexión es correcta, el indicador se ilumina en color blanco de forma permanente y se oyen indicaciones acústicas en ambos altavoces. Este altavoz reproducirá el sonido del canal derecho.
- FR** Sur le deuxième haut-parleur, appuyez et maintenez le bouton **(B)** enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin clignote en blanc. Ensuite, relâchez le bouton. Ce haut-parleur se connecte au haut-parleur principal. Lorsque la connexion est établie, le voyant passe au blanc fixe, et des alertes sonores sont émises par les deux haut-parleurs. Ce haut-parleur émettra du son sur le canal de droite.
- IT** Sul secondo diffusore, premere senza rilasciare il pulsante **(B)** per 5 secondi fino a quando l'indicatore lampeggia in bianco. Quindi, rilasciare il pulsante. Questo diffusore si collegherà al diffusore Master. Terminata correttamente la connessione, l'indicatore diventa bianco fisso e si ode un segnale da entrambi i diffusori. Questo diffusore riprodurrà l'audio sul canale destro.

- JA** 他方のスピーカーで、インジケータが白色に点滅するまで **(B6)** ボタンを5秒間押し続けます。その後、ボタンを離します。このスピーカーは、マスタースピーカーに接続されます。接続に成功すると、インジケータが白色の点灯に変わり、音声ガイダンスが両側のスピーカーから流れます。このスピーカーは、右チャンネルの音声を再生します。
- KO** 두 번째 스피커에서 **(B6)** 버튼을 5초 동안 누르고 있으면 표시등이 백색으로 깜박입니다. 그런 다음 버튼에서 손을 뗍니다. 이 스피커가 마스터 스피커에 연결됩니다. 제대로 연결되면 표시등이 백색으로 켜지고 두 스피커에서 사운드 프롬프트가 들립니다. 이 스피커는 오른쪽 채널의 오디오를 재생합니다.
- NL** Houd op de tweede luidspreker de **(B6)**-toets 5 seconden ingedrukt totdat de power-toets wit gaat knipperen. Laat de toets dan los. Deze luidspreker wordt op de Master-luidspreker aangesloten. Wanneer de verbinding geslaagd is, blijft de power-toets wit branden, en geluidstonen zijn te horen van beide luidsprekers. Deze luidspreker speelt audio op het rechterkanaal.
- PT** Na segunda coluna, mantenha premido o botão **(B6)** durante 5 segundos até o indicador acender a branco. Em seguida, solte o botão. Esta coluna irá ligar-se à coluna principal. Quando a ligação for bem-sucedida, o indicador acende a branco constante e é emitido um sinal sonoro em ambas as colunas. Esta coluna irá reproduzir áudio no canal direito.
- RU** На второй колонке нажмите и удерживайте в течение 5 сек. кнопку **(B6)**, пока индикатор не начнет мигать белым. Затем отпустите кнопку. Эта колонка подключится к главной колонке. В случае успешного подключения, индикатор будет постоянно гореть белым, и на обеих колонках раздастся звуковой сигнал. Эта колонка будет воспроизводить звук правого канала.
- SV** Tryck in den andra högtalarens **(B6)**-knapp i 5 sekunder tills indikeringen blinkar med vitt sken. Då kan du släppa knappen. Den här högtalaren skapar en anslutning till primärhögtalaren. När anslutningen har skapats lyser indikeringen med fast, vitt sken och det hörs en ljudsignal från bägge högtalarna. Denna högtalare återger den högra kanalens ljud.
- ZH** 按住第二台音箱的 **(B6)** 按钮 5 秒直到指示灯变成白色闪烁, 然后松开按钮。这台音箱将连接到主音箱。连接成功后, 指示灯变成白色常亮, 且两台音箱都能听到声音提示。这台音箱将作为右声道播放。
- ZHTW** 在第二個喇叭上, 請按住 **(B6)** 按鈕 5 秒鐘, 直到指示燈閃白光為止。然後, 請放開按鈕。此喇叭將連接到主喇叭。連接成功後, 指示燈將變成白色, 且可以在兩個喇叭上聽到提示聲響。此喇叭將在右聲道播放音訊。

**العربية** في السماع الثانية، اضغط بشكل متواصل على **(B6)** لمدة 5 ثوان حتى يومض المين بالون الأبيض، ثم حرر الزر. سوف تتصل هذه السماع بالسماعة الرئيسية. وعندما يتم الاتصال بنجاح، سيضيء المين بالون الأبيض الثابت وتسمع التنبيهات الصوتية من كلتا السماعتين. وسوف تشغل هذه السماع ملفات الصوت على القناة اليمنى.

## Multiple speakers ...

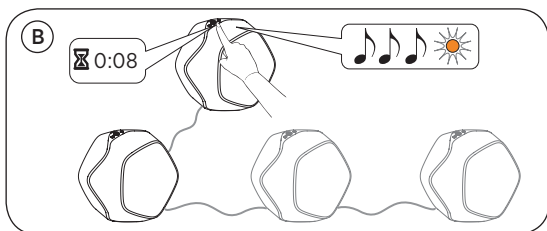


- EN** **A** You can connect up to four BeoPlay S3 through the Line sockets using accessory audio cables (see above). The first speaker is Master and distributes sound to the connected speakers. The device you are playing from must be connected to the Master through Bluetooth or cable. For synchronisation, see the following pages.
- DA** **A** Du kan tilslutte op til fire BeoPlay S3 via Line-stikkene ved hjælp af lyd kabler (se ovenfor). Den første højttaler er masteren, der sender lyd til de tilsluttede højttalere. Den enhed, du afspiller fra, skal være tilsluttet masteren via Bluetooth eller kabel. Se de efterfølgende sider, hvis du vil vide mere om synkronisering.
- DE** **A** Sie können über die Line-Buchsen bis zu vier Lautsprecher an den BeoPlay S3 anschließen. Verwenden Sie dafür die entsprechenden Zubehörkabel (siehe oben). Der erste Lautsprecher ist der Master und verteilt den Klang auf die angeschlossenen Lautsprecher. Das Wiedergabegerät muss mit dem Master über Bluetooth oder ein Kabel verbunden sein. Für die Synchronisation siehe die folgenden Seiten.
- ES** **A** Es posible conectar un máximo de cuatro altavoces BeoPlay S3 a través de las tomas Line empleando cables de audio auxiliares (consulte la ilustración anterior). El primer altavoz actuará como altavoz Maestro y distribuirá el sonido a los altavoces conectados. El dispositivo desde el que deba tener lugar la reproducción deberá conectarse al altavoz Maestro por Bluetooth o empleando un cable. Si desea obtener información acerca de la sincronización, consulte las páginas siguientes.
- FR** **A** Vous pouvez connecter jusqu'à quatre BeoPlay S3 via les prises Line à l'aide de câbles audio accessoires (voir ci-dessus). La première enceinte est l'enceinte maître et distribue le son sur les enceintes connectées. L'appareil émetteur doit être connecté à l'enceinte maître via Bluetooth ou un câble. Pour la synchronisation, reportez-vous aux pages suivantes.
- IT** **A** È possibile collegare fino a quattro BeoPlay S3 tramite le prese Line utilizzando cavi audio accessori (vedere sopra). Il primo diffusore è il Master e distribuisce il suono ai diffusori collegati. Il dispositivo che si sta utilizzando per la riproduzione deve essere connesso al Master tramite Bluetooth o cavo. Per la sincronizzazione, vedere le pagine seguenti.

- JA** **A** アクセサリーのオーディオケーブル（上図参照）をケーブルソケットに差しつなげれば、BeoPlay S3 を最高4点まで接続することができます。最初のスピーカーが Master となり、接続された残りのスピーカーにサウンドを送信します。ソースとなる機器は Bluetooth またはケーブルで Master スピーカーに接続してください。スピーカーをシンクさせるには以降の手順に従ってください。
- KO** **A** 부속품인 오디오 케이블을 이용하면 Line 소켓을 통해 BeoPlay S3를 최대 4개까지 연결할 수 있습니다(그림 참조). 첫 번째 스피커가 마스터이며 연결된 스피커에 사운드를 분배합니다. 재생하려는 장치를 블루투스나 케이블을 통해 마스터에 연결해야 합니다. 동기화의 경우는 다음 페이지를 참조하십시오.
- NL** **A** U kunt tot vier BeoPlay S3-luidsprekers aansluiten via de Line-aansluitingen door middel van optionele audiokabels (zie hierboven). De eerste luidspreker is de Master en verdeelt het geluid naar de aangesloten luidsprekers. Het apparaat waarmee wordt afgespeeld, moet verbonden zijn met de Master via Bluetooth of kabel. Zie de volgende pagina's voor synchronisatie.
- PT** **A** Pode ligar até quatro BeoPlay S3 através das fichas Line usando cabos áudio acessórios (ver acima). A primeira coluna é o Master e distribui o som para as colunas a ela ligadas. O dispositivo de emissão do som deve ser ligado ao Master através de Bluetooth ou por cabo. Para sincronizar, consulte as páginas seguintes.
- RU** **A** Вы можете подключить до четырех колонок BeoPlay S3 через линейные разъемы с помощью дополнительных аудиокабелей (см. выше). Первая колонка является Главной и раздает звук на подключенные колонки. Устройство, с которого выполняется воспроизведение, должно быть подключено к главной колонке через Bluetooth или с помощью кабеля. Сведения по синхронизации см. на следующих страницах.
- SV** **A** Du kan ansluta upp till fyra BeoPlay S3 via Line-uttagen med hjälp av ljudkablar som finns som tillbehör (se ovan). Den första högtalaren fungerar som masterenhet och distribuerar ljudet till de anslutna högtalarna. Enheten som du spelar upp från måste vara ansluten till masterenheten via Bluetooth eller kabel. För synkronisering, se följande sidor.
- ZH** **A** 您可采用辅助的音频线缆，最多通过Line插槽连接四个BeoPlay S3（见上图）。第一个扬声器是Master，将声音扩散至所连接的其他扬声器中。您播放音乐的设备必须要通过蓝牙或线缆与Master连接。关于同步操作，请参阅以下几页。
- ZHTW** **A** 您可采用輔助的音訊纜線，最多透過Line插槽連接四個BeoPlay S3（見上圖）。第一個揚聲器是Master，將聲音擴散至所連接的其他揚聲器中。您播放音樂的裝置必須要透過藍牙或纜線與Master相連接。關於同步，請參閱以下數頁。

**العربية** **A** يمكنك توصيل حتى أربع BeoPlay S3 من خلال مقابس Line باستخدام كابلات صوت ملحقة (انظر أعلاه). وتكون السماعة الأولى Master وتوزع الصوت إلى السماعات الموصلة. ويجب توصيل الجهاز الذي تشغل منه الموسيقى بـ Master من خلال Bluetooth أو كابل. وللمزامنة، انظر الصفحات التالية.

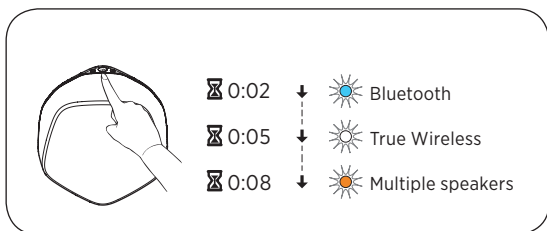
## ... Multiple speakers












- EN** B Press and hold **(B)** for 8 seconds until you hear the *third* sound prompt and the indicator flashes orange. Repeat the sequence on the rest of the speakers. Lastly, select the first speaker to become Master by pressing **(B)** shortly, and all indicators turn solid orange.
- DA** B Hold knappen **(B)** nede i otte sekunder, indtil du hører den *tredje* lyd, og lysdioden blinker orange. Gentag sekvensen for resten af højttalerne. Til sidst skal du vælge den første højttaler som master ved at trykke kort på knappen **(B)**, så alle lysdioderne lyser konstant orange.
- DE** B Halten Sie **(B)** für 8 Sekunden gedrückt, bis der *dritte* Ton erklingt und die Anzeige orange blinkt. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit den übrigen Lautsprechern. Weisen Sie dem ersten Lautsprecher die Master-Funktion zu, indem Sie kurz **(B)** drücken, wodurch alle Anzeigen durchgehend orange leuchten.
- ES** B Mantenga pulsado **(B)** durante 8 segundos hasta que escuche el *tercer* aviso acústico y el indicador comience a parpadear en color naranja. Repita la secuencia con el resto de altavoces. Por último, seleccione el primer altavoz para que actúe como Maestro pulsando **(B)** brevemente; al hacerlo, todos los indicadores se iluminarán en color naranja.
- FR** B Maintenez **(B)** enfoncé pendant 8 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le *troisième* signal sonore et que le témoin clignote en orange. Répétez cette séquence sur le reste des enceintes. Pour finir, sélectionnez la première enceinte maître en appuyant brièvement sur **(B)**, tous les témoins deviennent orange.
- IT** B Premere senza rilasciare **(B)** per 8 secondi fino a quando non si sente il *terzo* segnale acustico e la spia lampeggia in arancione. Ripetete la sequenza per i diffusori rimanenti. Selezionare infine il primo diffusore come Master premendo **(B)** brevemente; tutte le spie si illumineranno costantemente in arancione.
- JA** B **(B)** ボタンを8秒間押し続け、3回目のお知らせ音が鳴り、インジケータランプがオレンジ色に点滅するまで待ちます。残りのスピーカーでも同じ手順を繰り返してください。最後に最初のスピーカーの**(B)** ボタンを押して Master に設定すると、全てのスピーカーのインジケータがオレンジ色に点灯します。

- KO** B 세 번째 신호음이 들리고 표시등이 주황색으로 깜박일 때까지 **(B8)** 버튼을 8초 동안 길게 누릅니다. 나머지 스피커에서 이 절차를 반복합니다. 마지막으로 **(B8)** 버튼을 눌러 마스터가 될 첫 번째 스피커를 선택합니다. 모든 표시등에 주황색 불이 들어옵니다.
- NL** B Houd **(B8)** gedurende 8 seconden ingedrukt tot u het *derde* geluid hoort en de indicator oranje knippert. Herhaal dit voor de rest van de luidsprekers. Selecteer ten slotte de eerste luidspreker om van die de Master te maken door kort op **(B8)** te drukken en alle indicatoren zullen aanhoudend oranje beginnen branden.
- PT** B Prima e mantenha premido **(B8)** durante 8 segundos até ouvir o *terceiro* sinal acústico e o indicador piscar a cor-de-laranja. Repita a sequência nas restantes colunas. Por fim, seleccione a primeira coluna para esta se tornar a Master premindo **(B8)** brevemente e todos os indicadores acendem a cor-de-laranja de forma permanente.
- RU** B Нажмите и удерживайте **(B8)** в течение 8 секунд, пока не услышите *третий* звуковой сигнал и индикатор начнет мигать оранжевым светом. Повторите процедуру на остальных колонках. В заключение, назначьте первую колонку главной, нажав кратковременно **(B8)**, после чего все индикаторы начнут светиться оранжевым.
- SV** B Håll **(B8)** nedtryckt i 8 sekunder tills en *tredje* ljudsignal hörs och indikatorn blinkar orange. Upprepa sekvensen på resten av högtalarna. Välj slutligen att den första högtalaren ska fungera som masterenhet genom att trycka på **(B8)** en kort stund. Då börjar alla indikatorer att lysa med fast orange sken.
- ZH** B 长按 **(B8)** 8秒, 直到听到第三声提示音且指示灯闪橙色光。在其他扬声器上重复该操作。最后, 通过短按 **(B8)** 将第一个扬声器选为 Master, 这时所有指示灯显示为橙色常亮。
- ZHTW** B 按住 **(B8)** 8秒, 直到聽到第三聲提示音且指示燈閃爍橙色。對其他揚聲器重複該步驟。最後, 短暫按下 **(B8)**, 且所有指示燈恆亮橙色, 以此將第一個揚聲器選為 Master。
- العربية** B اضغط متواصلا **(B8)** لمدة 8 ثوان حتى تسمع التنبيه الصوتي *الثالث* ويومض المبين باللون البرتقالي. كرر تسلسل الخطوات في باقي السماعات. وأخيرا, اختر السماعة الأولى لتكون Master بضغط **(B8)** للحظة, وإضاءة جميع المبينات باللون البرتقالي الثابت.

## Pairing modes



- EN** Press and hold to step through the pairing modes. If you step too far, press shortly and start again. You hear a sound prompt when each mode is reached.
- DA** Hold knappen nede for at gå trinvist gennem parringstilstandene. Hvis du kommer for langt, skal du trykke kort på og starte igen. Der afspilles en lyd, når du når til en ny lydtilstand.
- DE** Halten Sie gedrückt, um zwischen den Verbindungsmodi umzuschalten. Haben Sie einmal zu viel umgeschaltet, drücken Sie kurz und beginnen Sie erneut. Bei jedem Modus erklingt ein Ton.
- ES** Mantenga pulsado para recorrer los modos de emparejamiento. Si se pasa, pulse brevemente y vuelva a empezar. Escuchará un aviso acústico al seleccionar cada modo.
- FR** Maintenez enfoncé pour parcourir les modes d'association. Si vous avez été trop loin, appuyez brièvement sur et recommencez. Vous entendez un signal sonore pour chaque mode.
- IT** Premere senza rilasciare per scorrere le modalità di abbinamento. Se si salta inavvertitamente la modalità desiderata, premere brevemente e ricominciare. Un segnale acustico viene emesso alla selezione di ciascuna modalità.
- JA** ボタンを押し続け、ペアリングモードをスキップします。進みすぎてしまった場合は ボタンを押し、はじめからやり直してください。それぞれのモードに切り替わる度にお知らせ音が鳴ります。
- KO** 연결 모드로 단계 이동하려면 버튼을 길게 누릅니다. 단계가 너무 많이 진행된 경우는 버튼을 짧게 누르면 다시 시작할 수 있습니다. 각 모드에 도달하면 신호음이 들립니다.
- NL** Houd ingedrukt om door de koppelmodi te gaan. Als u te ver bent gegaan, drukt u kort op en begint u opnieuw. U hoort telkens een geluid bij het bereiken van een modus.
- PT** Prima e mantenha premido para percorrer os modos de emparelhamento. Se avançar demasiado, prima brevemente e comece novamente. É emitido um sinal acústico quando atinge cada modo.
- RU** Нажмите и удерживайте для перехода между режимами спаривания. Если вы зашли слишком далеко, нажмите кратковременно и начните заново. При переходе к каждому режиму звучит звуковой сигнал.

- SV** Håll  nedtryckt för att stega mellan parkopplingslägena. Om du stegar för långt kan du trycka på  en kort stund och börja om. En ljudsignal hörs för varje läge du kommer till.
- ZH** 长按 , 浏览配对模式。若移动过远, 则短按  重新开始。进入每种模式时您会听到提示音。
- ZHTW** 按住  依序選擇配對模式。若您離開過遠, 短暫按下  重新開始。進入各個模式時, 您將聽到一聲提示音。
- العربية**  اضغط متواصلًا  للتنقل خلال أنماط الإقران. إذا تنقلت كثيرًا جدًا، اضغط  للحظة وابدأ من جديد. وسوف تسمع تنبيهًا صوتيًا عند الوصول إلى كل نمط.



[www.beoplay.com/s3/learnmore](http://www.beoplay.com/s3/learnmore)



3511391

Version 1.3

1507